DAYLIGHTING - Could be better lit, especially in the winter time

Possible solution is to add a skylight, either horizontal and flush against the roof/ceiling plane or adjust the roof plane to create a vertical, north-facing skylight.

TEMPERATURE - too hot in the summer, not warm enough in the winter

Room is situated right above the kitchen. Air vent is situated on the bottom of the eastern wall. Hot air seeps up through the floors since the house is really old and nothing is well sealed (cracks everywhere), but the vent doesn't seem to deliver/distribute air well. Possible solutions to improve insulation/seal everything up and to relocate the vent to the top of the wall so that it's not obstructed?

Lack of Ventilation

By adding an operable skylight/clerestory window and changing the door to the deck to a Dutch-style door, I would be able to create positive and negative pressure to draw air through the space.